



Environmental management systems – General guidelines on principles, systems and supporting techniques

This Swedish standard consists of the English version of the international standard ISO 14004:1996, with translation into Swedish.

The general purpose of the International Standard is to provide assistance to organizations implementing or improving an EMS. It is consistent with the concept of sustainable development and is compatible with diverse cultural, social and organizational frameworks.

It should be noted that only ISO 14004 contains requirements that may be objectively audited for certification/registration purposes or for self declaration purposes. Alternatively, this International standard includes examples, descriptions and options that aid both in the implementation of an EMS and in strengthening its relation to the overall management of the organization.

The standard primarily refers to ISO 14001:1996, Environmental management systems – Specification with guidance for use.

Miljöledningssystem – Allmän vägledning för principer, system och stödjande metoder

Denna svenska standard utgörs av den engelska versionen av ISO 14004:1996, med svensk översättning

Syftet med denna standard är att bistå organisationer med att införa eller förbättra ett miljöledningssystem. Standarden är i överensstämmelse med begreppet hållbar utveckling och är möjlig att förena med olika kulturella, sociala och organisatoriska ramverk.

Det bör noteras att endast ISO 14001 innehåller de krav som objektivt kan revideras med syfte att certifiera/registrera eller för egendeclaration medan denna standard innehåller exempel, beskrivningar och alternativ som underlättar både vid införande av ett miljöledningssystem och vid förstärkning av dess samband med organisationens övergripande ledningssystem.

Standarden hänvisar framför allt till ISO 14001, Miljöledningssystem – Kravspecifikation med vägledning för användning.

Contents		Innehåll	
1	Scope	8	
2	Normative references	8	
3	Definitions	8	
4	Environmental management system (EMS) principles and elements	10	
4.1	Commitment and policy	11	
4.1.1	General	11	
4.1.2	Top management commitment and leadership	12	
4.1.3	Initial environmental review	12	
4.1.4	Environmental policy	13	
4.2	Planning	15	
4.2.1	General	15	
4.2.2	Identification of environmental aspects and evaluation of associated environmental impacts	16	
4.2.3	Legal and other requirements	19	
4.2.4	Internal performance criteria	20	
4.2.5	Environmental objectives and targets	21	
4.2.6	Environmental management programme(s)	23	
4.3	Implementation	24	
4.3.1	General	24	
4.3.2	Ensuring capability	25	
4.3.2.1	Resources – Human, physical and financial	25	
4.3.2.2	EMS alignment and integration	26	
4.3.2.3	Accountability and responsibility	26	
4.3.2.4	Environmental awareness and motivation	28	
4.3.2.5	Knowledge, skills and training	29	
4.3.3	Support action	30	
4.3.3.1	Communication and reporting	30	
4.3.3.2	EMS documentation	32	
4.3.3.3	Operational control	34	
1	Omfattning	8	
2	Bindande referenser	8	
3	Definitioner	8	
4	Miljöledningssystem – Principer och huvuddelar	10	
4.1	Engagemang och policy	11	
4.1.1	Allmänt	11	
4.1.2	Högsta ledningens åtagande och ledarskap	12	
4.1.3	Inledande genomgång	12	
4.1.4	Miljöpolicy	13	
4.2	Planering	15	
4.2.1	Allmänt	15	
4.2.2	Identifiering av miljöaspekter och utvärdering av tillhörande miljöpåverkan	16	
4.2.3	Lagar och andra krav	19	
4.2.4	Interna krav för miljöprestanda	20	
4.2.5	Övergripande och detaljerade miljömål	21	
4.2.6	Miljöledningsprogram	23	
4.3	Införande	24	
4.3.1	Allmänt	24	
4.3.2	Att säkerställa möjligheter	25	
4.3.2.1	Resurser – personella, fysiska och ekonomiska	25	
4.3.2.2	Anpassning och integrering av miljöledningssystem	26	
4.3.2.3	Skyldigheter och ansvar	26	
4.3.2.4	Miljömedvetande och motivation	28	
4.3.2.5	Kunskap, skicklighet och utbildning	29	
4.3.3	Stödande aktiviteter	30	
4.3.3.1	Kommunikation och rapportering	30	
4.3.3.2	Miljöledningssystemets dokumentation	32	
4.3.3.3	Verksamhetsstyrning	34	

4.3.3.4	Emergency preparedness and response	34	4.3.3.4	Nödlägesberedskap	34
4.4	Measurement and evaluation	35	4.4	Mätning och utvärdering	35
4.4.1	General	35	4.4.1	Allmänt	35
4.4.2	Measuring and monitoring (ongoing performance)	35	4.4.2	Mätning och övervakning (fortlöpande prestanda)	35
4.4.3	Corrective and preventive action	36	4.4.3	Korrigerande och förebyggande åtgärder	36
4.4.4	EMS records and information management	36	4.4.4	Redovisande miljödokument för miljöledningssystemet samt informationsbehandling	36
4.4.5	Audits of the environmental management system	37	4.4.5	Revision av miljöledningssystemet	37
4.5	Review and improvement	38	4.5	Genomgång och förbättring	38
4.5.1	General	38	4.5.1	Allmänt	38
4.5.2	Review of the environmental management system	38	4.5.2	Genomgång av miljöledningssystemet	38
4.5.3	Continual improvement	39	4.5.3	Ständig förbättring	39
Annexes			Bilagor		
A	Examples of international environmental guiding principles	40	A	Exempel på riktlinjer för miljöarbete	40
A.1	The Rio Declaration on Environment and Development	40	A.1	Rio-deklarationen om miljö och utveckling	40
A.2	International Chamber of Commerce (ICC) Business Charter for Sustainable Development	44	A.2	Internationella handelskammarens Näringslivsprogram för varaktig hållbar utveckling*	44
B	Bibliography	47	B	Litteratur	47

* Översättning enligt Miljö- och naturresursdepartementet

Introduction

0.1 Overview

As concern grows for maintaining and improving the quality of the environment and protecting human health, organizations of all sizes are increasingly turning their attention to the potential environmental impacts of their activities, products or services. The environmental performance of an organization is of increasing importance to internal and external interested parties. Achieving sound environmental performance requires organizational commitment to a systematic approach and to continual improvement of the environmental management system (EMS).

The general purpose of this International Standard is to provide assistance to organizations implementing or improving an EMS. It is consistent with the concept of sustainable development and is compatible with diverse cultural, social and organizational frameworks.

It should be noted that only ISO 14001 contains requirements that may be objectively audited for certification/registration purposes or for self-declaration purposes. Alternatively, this International Standard includes examples, descriptions and options that aid both in the implementation of an EMS and in strengthening its relation to the overall management of the organization.

An EMS provides order and consistency for organizations to address environmental concerns through the allocation of resources, assignment of responsibilities, and ongoing evaluation of practices, procedures and processes.

This International Standard considers the elements of an EMS and provides practical advice on implementing or enhancing such a system. It also provides organizations with advice on how to effectively initiate, improve or sustain an environmental management system. Such a system is essential to an organization's ability to anticipate and meet its environmental objectives and to ensure ongoing compliance with national and/or international requirements.

Environmental management is an integral part of an organization's overall management system. The design of an EMS is an ongoing and interactive process. The structure, responsibilities, practices, procedures, processes and resources for implementing environmental policies, objectives and targets can be coordinated with existing efforts in other areas (e.g. operations, finance, quality, occupational health and safety).

Inledning

0.1 Översikt

I takt med att intresset växer för att bevara och förbättra kvaliteten på miljön och att skydda människors hälsa blir organisationer, oberoende av storlek, mer medvetna om den potentiella miljöpåverkan av sina aktiviteter/verksamheter, produkter eller tjänster. Organisationens resultat av miljöarbetet, miljöprestanda, får ökad betydelse för interna och externa intressenter. För att åstadkomma ett gott miljöresultat, miljöprestanda, krävs att organisationen förbinder sig att metodiskt tillämpa och ständigt förbättra sitt miljöledningssystem.

Syftet med denna standard är att bistå organisationer med att införa eller förbättra ett miljöledningssystem. Standarden är i överensstämmelse med begreppet hållbar utveckling och är möjlig att förena med olika kulturella, sociala och organisatoriska ramverk.

Det bör noteras att endast ISO 14001 innehåller de krav som objektivt kan revideras med syfte att certifiera/registrera eller för egendeklaration medan denna standard innehåller exempel, beskrivningar och alternativ som underlättar både vid införande av ett miljöledningssystem och vid förstärkning av dess samband med organisationens övergripande ledningssystem.

Ett miljöledningssystem skapar ordning och enhetlighet och fokuserar organisationen på miljömedvetenhet vid tilldelning av resurser, ansvarsfördelning och löpande utvärdering av praxis, rutiner och processer.

Denna standard beskriver delarna i ett miljöledningssystem och ger praktiska råd vid införande och utveckling av systemet. Den ger också råd om hur organisationen på ett effektivt sätt kan initiera, förbättra och bibehålla ett miljöledningssystem. Ett sådant system är väsentligt för organisationens förmåga att tillägna sig och leva upp till sina övergripande miljömål och för att säkerställa fortlöpande överensstämmelse med nationella och/eller internationella krav.

Miljöledning skall vara en integrerad del av organisationens totala ledningssystem. Uppbyggnaden av miljöledningssystem är en fortlöpande och interaktiv process. Struktur, ansvar, praxis, rutiner, processer och resurser för att införa en miljöpolicy, övergripande och detaljerade miljömål kan samordnas med befintligt arbete inom andra områden (t ex drift, ekonomi, kvalitet, hälsa och säkerhet).

Key principles for managers implementing or enhancing an environmental management system include, but are not limited to, the following.

- Recognize that environmental management is among the highest corporate priorities.
- Establish and maintain communication with internal and external interested parties.
- Determine the legislative requirements and environmental aspects associated with the organization's activities, products or services.
- Develop management and employee commitment to the protection of the environment, with clear assignment of accountability and responsibility.
- Encourage environmental planning throughout the product or process life cycle.
- Establish a process for achieving targeted performance levels.
- Provide appropriate and sufficient resources, including training, to achieve targeted performance levels on an ongoing basis.
- Evaluate environmental performance against the organization's environmental policy, objectives and targets and seek improvement where appropriate.
- Establish a management process to audit and review the EMS and to identify opportunities for improvement of the system and resulting environmental performance.
- Encourage contractors and suppliers to establish an EMS.

Organizations can consider the following different uses of the EMS International Standards.

- Using ISO 14001:1996, *Environmental management systems – Specification with guidance for use* to achieve third-party certification/registration, or self-declaration of an organization's EMS.
- Using this International Standard, or parts of it, to initiate and/or improve its EMS. It is not intended for certification/registration purposes.
- Using this International Standard as a guideline or ISO 14001 as a specification for second-party recognition between contracting parties, which may be suitable for some business relationships.
- Using related ISO documents.

The choice will depend on factors such as:

- organization policy;

Nyckelprinciper för ledare som skall införa eller förbättra ett miljöledningssystem innefattar, men är inte begränsat, till följande.

- Insikt om att miljöledning är bland de högst prioriterade områden för organisationen.
- Upprätta och underhålla kommunikation med interna och externa intressenter.
- Avgöra vilka lagstiftningskrav och miljöaspekter som är relevanta för organisationens aktiviteter/verksamheter, produkter eller tjänster.
- Genom tydlig delegering av skyldigheter och ansvar utveckla ledningens och de anställdas engagemang för skyddet av miljön.
- Uppmuntra till miljöplanering genom produktens eller processens hela livscykel.
- Införa en metod för att uppnå uppsatta nivåer för miljöprestanda.
- Tillhandahålla lämpliga och tillräckliga resurser och utbildning för personalen för att fortlöpande uppnå resultat enligt uppsatta miljömål.
- Utvärdera miljöprestanda mot företagets miljöpolicy, övergripande och detaljerade miljömål och där så är lämpligt eftersträva förbättring av resultatet.
- Införa en metod för styrning av miljörevision och genomgång av miljöledningssystem samt att identifiera möjligheter till förbättring av systemet och därmed också miljöprestanda.
- Uppmuntra entreprenörer/uppdragstagare och leverantörer att införa miljöledningssystem.

Organisationer kan tillämpa standarderna för miljöledning i olika syften:

- Användning av ISO 14001:1996, *Environmental management systems – Specification with guidance for use* för att erhålla tredje parts certifiering/registrering, eller egen deklARATION av organisationens miljöledningssystem.
- Användning av denna standard, eller delar därav, för att initiera och/eller förbättra sitt miljöledningssystem utan certifiering/registrering.
- Användning av denna standard, eller ISO 14001, som vägledning för att specificera kontraktsförhållanden med uppdragstagare i vissa affärs-mässiga relationer.
- Att använda relaterade ISO dokument.

Valet beror på faktorer som:

- organisationens policy;

- level of maturity of the organization: whether systematic management that can facilitate the introduction of systematic environmental management is already in place;
- possible advantages and disadvantages, influenced by such things as market position, existing reputation and external relations;
- size of the organization.

This International Standard can be used by organizations of any size. Nonetheless, the importance of small and medium-sized enterprises (SMEs) is being increasingly recognized by governments and business. This International Standard acknowledges and accommodates the needs of SMEs.

0.2 Benefits of having an environmental management system

An organization should implement an effective environmental management system in order to help protect human health and the environment from the potential impacts of its activities, products or services; and to assist in maintaining and improving the quality of the environment.

Having an EMS can help an organization provide confidence to its interested parties that

- a management commitment exists to meet the provisions of its policy, objectives, and targets;
- emphasis is placed on prevention rather than corrective action;
- evidence of reasonable care and regulatory compliance can be provided; and
- the systems design incorporates the process of continual improvement.

An organization whose management system incorporates an EMS has a framework to balance and integrate economic and environmental interests. An organization that has implemented an EMS can achieve significant competitive advantages.

Economic benefits can be gained from implementing an environmental management system. These should be identified in order to demonstrate to interested parties, especially shareholders, the value to the organization of good environmental management. It also provides the organization with the opportunity to link environmental objectives and targets with specific financial outcomes and thus to ensure that resources are made available where they provide the most benefit in both financial and environmental terms.

- organisationens mognadsnivå: om det redan finns ett system som kan underlätta introduktionen av systematisk miljöledning;
- eventuella fördelar och nackdelar, inverkan av sådant som marknadsposition, anseende, externa relationer;
- organisationens storlek.

Denna standard kan användas inom organisationer av alla storlekar. Inte minst därför att betydelsen för små och medelstora företag uppmärksammas allt mer av myndigheter och näringsliv. Denna standard är anpassad för att även tillgodose behoven för små och medelstora företag.

0.2 Fördelar med att ha ett miljöledningssystem

En organisation bör införa ett effektivt miljöledningssystem som dels kan bidra till att skydda människors hälsa och miljön från den potentiella påverkan som orsakas av organisationens aktiviteter/ verksamheter, produkter eller tjänster och dels till att göra det möjligt att vidmakthålla och förbättra miljön.

Tillämpningen av ett miljöledningssystem kan hjälpa organisationen att skapa förtroende hos sina intressenter om att

- företagsledningen har förbundit sig att uppfylla kraven i sin policy, och sina miljömål;
- tonvikten i miljöarbetet ligger snarare på förebyggande skydd än på korrigerande åtgärder;
- det finns belägg för att rimlig omsorg och uppfyllande av lagar och föreskrifter kan uppvisas;
- systemets utformning innefattar process för ständig förbättring.

En organisation vars ledningssystem också innefattar ett miljöledningssystem har ett ramverk för att integrera och balansera miljöintressen och ekonomiska intressen. En organisation som har infört ett miljöledningssystem kan dessutom uppnå betydande konkurrensfördelar.

Ekonomiska fördelar kan uppnås genom att införa ett miljöledningssystem. Dessa fördelar bör identifieras för att kunna visa intressenter, speciellt aktieägare, värdet av att organisationen har en bra miljöledning. Detta ger också organisationen möjlighet att länka samman övergripande och detaljerade miljömål med specifika ekonomiska resultat och därmed säkerställa att resurser har använts där de mest uppenbara ekonomiska och miljömässiga fördelarna finns.

The potential benefits associated with an effective EMS include

- assuring customers of commitment to demonstrable environmental management;
- maintaining good public/community relations;
- satisfying investor criteria and improving access to capital;
- obtaining insurance at reasonable cost;
- enhancing image and market share;
- meeting vendor certification criteria;
- improving cost control;
- reducing incidents that result in liability;
- demonstrating reasonable care;
- conserving input materials and energy;
- facilitating the attainment of permits and authorizations;
- fostering development and sharing environmental solutions;
- improving industry-government relations.

Bland fördelarna som kommer av ett effektivt miljöledningssystem märks att

- kunna visa kunder sin förpliktelse till påvisbar miljöledning;
- underhålla goda relationer med allmänhet och samhälle;
- tillgodose investeringskriterier och ökad tillgång på kapital;
- kunna teckna försäkringar till en rimlig kostnad;
- öka image och marknadsandelar;
- tillgodose certifieringskriterier från kunder;
- förbättra kostnadsstyrningen;
- minska antalet incidenter som kan orsaka ansvarsskyldighet;
- uppvisa rimligt ansvar och omsorg;
- hushålla med material och energi;
- underlätta möjligheten till att erhålla tillstånd och godkännande;
- gynna utveckling och få möjlighet att ta del av lösningar på miljöproblem;
- förbättra relationen mellan industri och myndigheter.

Environmental management systems — General guidelines on principles, systems and supporting techniques

1 Scope

This International Standard provides guidance on the development and implementation of environmental management systems and principles, and their coordination with other management systems.

The guidelines in this International Standard are applicable to any organization, regardless of size, type, or level of maturity, that is interested in developing, implementing and/or improving an environmental management system.

The guidelines are intended for use as a voluntary, internal management tool and are not intended to be used as EMS certification/registration criteria.

2 Normative references

There are no normative references at present.

3 Definitions

For the purposes of this International Standard, the following definitions apply.

3.1 continual improvement

process of enhancing the environmental management system to achieve improvements in overall environmental performance in line with the organization's environmental policy

NOTE — The process need not take place in all areas of activity simultaneously.

3.2 environment

surroundings in which an organization operates, including air, water, land, natural resources, flora, fauna, humans, and their interrelation

NOTE — Surroundings in this context extend from within an organization to the global system.

3.3 environmental aspect

element of an organization's activities, products or services that can interact with the environment

NOTE — A significant environmental aspect is an environmental aspect that has or can have a significant environmental impact.

Miljöledningssystem – Allmän vägledning för principer, system och stödjande metoder

1 Omfattning

Denna standard innehåller vägledning för utveckling och införande av system och principer för miljöledning samt hur dessa samverkar med andra ledningssystem.

Vägledningen i denna standard är tillämpbar för alla organisationer, oberoende av storlek, typ, eller mognadsgrad, som är intresserade av att utveckla, införa och/eller förbättra ett miljöledningssystem.

Vägledningen är avsedda att användas som ett frivilligt, internt ledningsverktyg. Den är inte avsedd att användas för kriterier för certifiering/registrering av miljöledningssystem.

2 Bindande referenser

Det finns inga bindande referenser för denna vägledning.

3 Definitioner

Följande definitioner tillämpas för användning av denna standard.

3.1 ständig förbättring

process för att förbättra miljöledningssystemet i syfte att uppnå bättre total miljöprestanda i enlighet med organisationens miljöpolicy

Anm. – Processen behöver ej nödvändigtvis ske inom alla verksamhetsområden samtidigt.

3.2 miljö

omgivning där organisationen verkar, vilket omfattar luft, vatten, mark, naturresurser, flora, fauna, människan samt samspelet mellan dessa

Anm. – I detta sammanhang sträcker sig omgivning inifrån en organisation och ut till det globala systemet.

3.3 miljöaspekt

delar av en organisations aktiviteter/verksamhet, produkter eller tjänster som kan inverka på miljön

Anm. – En betydande miljöaspekt är en miljöaspekt som har eller kan ha en betydande miljöpåverkan.

3.4 environmental impact

any change to the environment, whether adverse or beneficial, wholly or partially resulting from an organization's activities, products or services

3.5 environmental management system

that part of the overall management system that includes organizational structure, planning activities, responsibilities, practices, procedures, processes and resources for developing, implementing, achieving, reviewing and maintaining the environmental policy

3.6 environmental management system audit

systematic and documented verification process of objectively obtaining and evaluating evidence to determine whether an organization's environmental management system conforms to the environmental management system audit criteria set by the organization, and for communication of the results of this process to management

3.7 environmental objective

overall environmental goal, arising from the environmental policy, that an organization sets itself to achieve, and which is quantified where practicable

3.8 environmental performance

measurable results of the environmental management system, related to an organization's control of its environmental aspects, based on its environmental policy, objectives and targets

3.9 environmental policy

statement by the organization of its intentions and principles in relation to its overall environmental performance which provides a framework for action and for the setting of its environmental objectives and targets

3.10 environmental target

detailed performance requirement, quantified where practicable, applicable to the organization or parts thereof, that arises from the environmental objectives and that needs to be set and met in order to achieve those objectives

3.4 miljöpåverkan

varje förändring i miljön, antingen negativ eller positiv, som helt eller delvis är ett resultat av organisationens aktiviteter/verksamhet, produkter eller tjänster

3.5 miljöledningssystem

den del av det övergripande ledningssystemet som omfattar organisationsstruktur, planering, ansvar, praxis, rutiner, processer och resurser för att utveckla, införa, uppfylla, revidera och underhålla miljöpolicy

3.6 revision av miljöledningssystem

systematisk och dokumenterad verifieringsprocess för att objektivt samla in och utvärdera belegg för att avgöra om en organisations miljöledningssystem är i överensstämmelse med de revisionskriterier för miljöledningssystemet, som fastställts av organisationen samt för att kommunicera resultaten från denna process till ledningen

3.7 övergripande miljömål

övergripande miljömål baserade på den miljöpolicy, som en organisation bestämmer sig för att uppfylla och som är kvantifierbara där så är möjligt

3.8 miljöprestanda

mätbara resultat från miljöledningssystemet, relaterade till en organisations styrning av sina miljöaspekter, baserade på egen miljöpolicy, övergripande miljömål och detaljerade miljömål

3.9 miljöpolicy

uttalande av en organisation om sina intentioner och principer för den egna totala miljöprestanda som utgör grunden för åtgärder och definierar de övergripande miljömålen och de detaljerade miljömålen

3.10 detaljerat miljömål

detaljerade krav som är kvantifierade där så är möjligt, tillämpliga på organisationen eller delar därav, som följer av de övergripande miljömålen och är sådana att de måste fastställas och uppfyllas för att dessa skall uppnås

**3.11
interested party**

individual or group concerned with or affected by the environmental performance of an organization

**3.12
organization**

company, corporation, firm, enterprise, authority or institution, or part or combination thereof, whether incorporated or not, public or private, that has its own functions and administration

NOTE – For organizations with more than one operating unit, a single operating unit may be defined as an organization.

**3.13
prevention of pollution**

use of processes, practices, materials or products that avoid, reduce or control pollution, which may include recycling, treatment, process changes, control mechanisms, efficient use of resources and material substitution

NOTE – The potential benefits of prevention of pollution include the reduction of adverse environmental impacts, improved efficiency and reduced costs.

**4 Environmental management system
(EMS) principles and elements**

The EMS model (see figure 1) follows the basic view of an organization which subscribes to the following principles.

Principle 1 – Commitment and policy

An organization should define its environmental policy and ensure commitment to its EMS.

Principle 2 – Planning

An organization should formulate a plan to fulfil its environmental policy

Principle 3 – Implementation

For effective implementation, an organization should develop the capabilities and support mechanisms necessary to achieve its environmental policy, objectives and targets.

Principle 4 – Measurement and evaluation

An organization should measure, monitor and evaluate its environmental performance.

Principle 5 – Review and improvement

An organization should review and continually improve its environmental management system, with the objective of improving its overall environmental performance.

**3.11
intressent**

individ eller grupp som har intresse av eller påverkas av en organisations miljöprestanda

**3.12
organisation**

bolag, koncern, firma, företag, myndighet eller institution, del av eller kombination av sådana, juridisk enhet eller ej, offentlig eller privat, som har egna uppgifter och egen administration

Anm. – För organisationer med mer än en driftsenhet, kan en enskild driftsenhet definieras som en organisation.

**3.13
förebygga förorening**

tillämpning av processer, rutiner och användning av material eller produkter för att undvika, minska eller begränsa förorening, t.ex. återvinning, rening, processtekniska åtgärder, styrsystem, effektiv resurshållning och utbyte av material

Anm. – Bland de potentiella fördelarna med sådana förebyggande åtgärder är minskad negativ miljöpåverkan, förbättrad effektivitet och sänkta kostnader.

**4 Miljöledningssystem – principer och
huvuddelar**

Miljöledningssystemets modell (se figur 1) följer det grundläggande perspektivet på en organisation som tillämpar följande principer:

Princip 1 – Engagemang och policy

En organisation bör fastställa en miljöpolicy och förbinda sig att följa sitt miljöledningssystem.

Princip 2 – Planering

En organisation bör upprätta en plan för att uppfylla sin miljöpolicy

Princip 3 – Införande

För effektiv tillämpning bör organisationen utveckla de möjligheter och stödmekanismer som behövs för att uppfylla miljöpolicyn och de övergripande och detaljerade miljömålen.

Princip 4 – Mätning och utvärdering

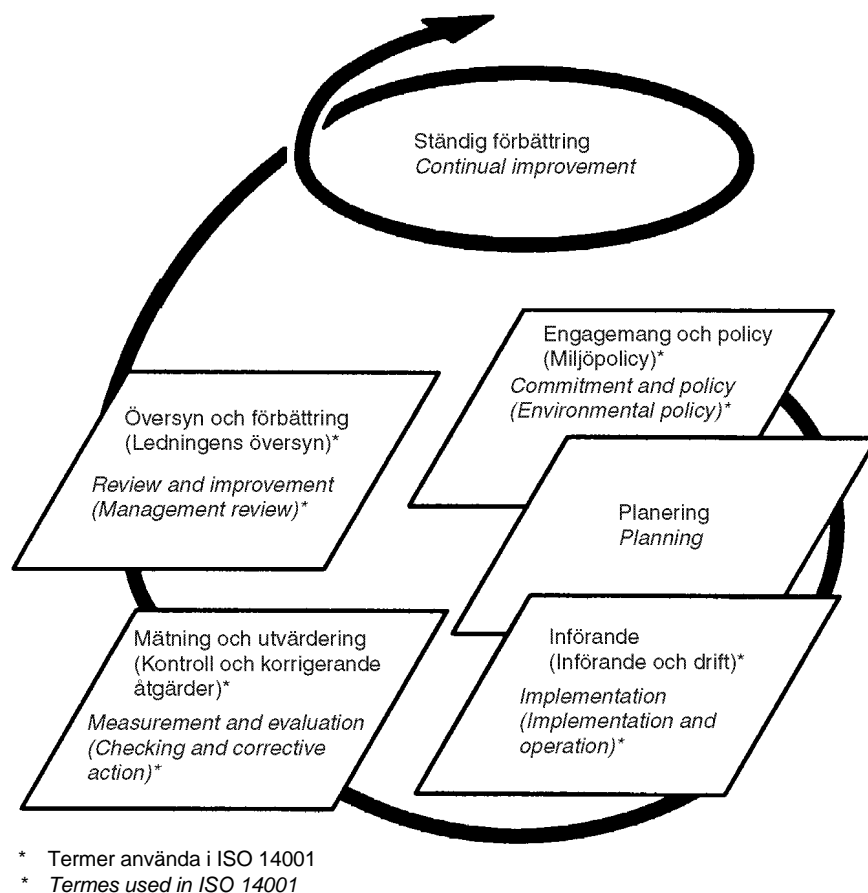
En organisation skall mäta, övervaka, och utvärdera sin miljöprestanda.

Princip 5 – Genomgång och förbättring

Organisationen skall se över och fortlöpande förbättra sitt miljöledningssystem med det övergripande miljömålet att förbättra sin totala miljöprestanda.

With this in mind, the EMS is best viewed as an organizing framework that should be continually monitored and periodically reviewed to provide effective direction for an organization's environmental activities in response to changing internal and external factors. Every individual in an organization should accept responsibility for environmental improvements.

Mot denna bakgrund kan ett miljöledningssystem ses som ett organisatoriskt ramverk som bör kontrolleras löpande och granskas periodisk. Inriktningen bör vara att skapa möjligheter att reagera då interna och externa faktorer förändras. Varje person i en organisation bör ta ett personligt ansvar för förbättringar av miljön.



Figur 1 – Miljöledningssystem för denna standard
Figure 1 – Environmental management system model for this International Standard

4.1 Commitment and policy

Principle 1 – Commitment and policy

An organization should define its environmental policy and ensure commitment to its EMS.

4.1.1 General

The organization should begin where there is obvious benefit, for example, by focusing on regulatory compliance, by limiting sources of liability or by making more efficient use of materials.

4.1 Engagemang och policy

Princip 1 – Engagemang och policy

En organisation skall fastställa sin miljöpolicy och förbinda sig till att följa sitt miljöledningssystem.

4.1.1 Allmänt

Organisationen bör starta där det finns uppenbara fördelar, till exempel genom att fokusera på uppfyllande av lagar och föreskrifter, genom att begränsa sådant som kan medföra ansvarsskyldighet eller genom att använda material på ett effektivare sätt.